

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 270/2007

z 13. marca 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1973/2004 ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 o schémach podpory stanovených v hlavách IV a IVa tohto nariadenia a využítí pozemkov vyňatých z produkcie na výrobu surovín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 145,

keďže:

- (1) V článku 3 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1973/2004<sup>(2)</sup> sa ustanovuje, že Komisii sa musia oznámiť určité údaje. Pokiaľ ide o pomoc na tabak, oznámenie o indikatívnej výške pomoci sa požaduje za rok zberu a nie za nasledujúci rok, ako je uvedené v písmene d) uvedeného článku, ktorý by sa mal z tohto dôvodu zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (2) Pokiaľ ide o špecifické platby na plodinu pre bavlnu, oznámenia Komisii požadované podľa článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1973/2004 a článku 171ai ods. 3 uvedeného nariadenia sú nadbytočné. Článok 171ai ods. 3 by sa mal preto zrušiť.
- (3) Podľa článku 71a ods. 2 písm. d) nariadenia Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov<sup>(3)</sup>, sú členské štáty povinné zohľadniť zníženia alebo vylúčenia, ktoré

sa majú uplatniť na individuálne žiadosti o pomoc, pri stanovovaní koeficientu zníženia uplatňovaného v prípade, že sa presiahnu rozpočtové stropy stanovené pre určité schémy pomoci.

- (4) V článku 4 nariadenia (ES) č. 1973/2004 sa ustanovuje, že určité koeficienty zníženia sa musia stanoviť k 15. novembru daného roka. Členské štáty nemusia nutne poznať k tomuto dátumu celkový účinok znížení a vylúčení, ktoré sa majú uplatniť na žiadosti o individuálnu pomoc. Okrem toho nie je potrebné, aby sa tieto koeficienty stanovili k tomuto dátumu.
- (5) Zo skúseností ďalej vyplýva, že ďalšie koeficienty zníženia požadované v článku 4 nariadenia (ES) č. 1973/2004 je často ťažké stanoviť k 15. novembru príslušného roku. Keďže tieto koeficienty nie je potrebné stanoviť v takom skorom štádiu a stačí, ak sa tieto údaje oznámia Komisii k 31. januáru nasledujúceho roka, v každom prípade však ešte pred poskytnutím akýchkoľvek platieb, článok 4 by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť. Tieto zmeny a doplnenia majú dosah na články 3, 61, 69, 171bb, prílohu III a prílohu VI k uvedenému nariadeniu, ktoré by sa preto mali takisto zmeniť a doplniť.
- (6) V správe Komisie určenej Rade o preskúmaní pomoci na energetické plodiny, ustanovenej v článku 88 nariadenia (ES) č. 1782/2003, sa zdôraznilo, že je potrebné zvýšiť príťažlivosť tejto pomoci pre poľnohospodárov, ako aj spracovateľov. Vykonávacie pravidlá ustanovené v kapitole 8 nariadenia (ES) č. 1973/2004 by sa preto mali zjednodušiť.
- (7) Systém zábezpek zaručuje, že suroviny dopestované v oblastiach, v ktorých sa využíva pomoc na energetické plodiny, a dodané nákupcom alebo prvým spracovateľom sa nakoniec spracujú na energiu. Bolo by však vhodné umožniť členským štátom, aby nahradili systém zábezpek alternatívnym systémom schvaľovania prevádzkovateľov, ktorý má zaručiť rovnakú mieru účinnosti. Takito schválení prevádzkovatelia by mali spĺňať minimálne požiadavky a mali by sa na nich uplatňovať sankcie v prípade, že si nesplnia svoje záväzky v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými na národnej úrovni príslušnými orgánmi.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2013/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 13).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 345, 20.11.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1679/2006 (Ú. v. EÚ L 314, 15.11.2006, s. 7).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2025/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 81).

- (8) Zmluvný záväzok predstavuje účinný spôsob, ktorým sa zabezpečí, že poľnohospodári žiadajúci o pomoc na energetické plodiny dodajú nakoniec tieto suroviny nákupcovi alebo spracovateľovi. Avšak vzhľadom na to, že trvalé plodiny (napr. výmladkové porasty) sa nemôžu zozbierať v prvom roku (prvých rokoch) od výsadby, zmluvný záväzok by sa mal uplatňovať až od roku prvého zberu.
- (9) Reprezentatívne výnosy by sa mali použiť na výpočet minimálneho množstva suroviny, ktoré má poľnohospodár dodať, aby sa zaručilo, že príslušné plochy sa využívajú na energetické účely. V prípade určitých surovín je však akékoľvek zneužitie prakticky nemožné vzhľadom na ich pôvodný charakter a stanovenie reprezentatívnych výnosov preto nie je potrebné.
- (10) V zmysle záväzku dodať všetky suroviny zozbierané na príslušných plochách nie je možné, aby sa zozbierané suroviny nahradili ekvivalentným množstvom rovnakých surovín. V prípade ročných plodín nie je tento záväzok nevyhnutný a mal by sa zrušiť. Implementácia schémy pomoci by tak získala väčšiu pružnosť bez toho, aby došlo k ohrozeniu hlavného cieľa schémy.
- (11) Bolo by vhodné ustanoviť, aby v prípadoch, keď je to možné, poľnohospodár, ako aj nákupca alebo prvý spracovateľ podali oznámenia platobnej agentúre takým spôsobom, aby sa vyhlilo duplicitu.
- (12) V článku 25 nariadenia (ES) č. 1973/2004 sa ustanovuje, že členské štáty majú možnosť povoliť poľnohospodárom, aby suroviny použili na energetické účely vo vlastných podnikoch. V záujme jasnosti a priehľadnosti a vzhľadom na osobitosti tejto možnosti by bolo vhodné ustanoviť osobitné pravidlá uplatniteľné v takomto prípade.
- (13) V prípade obilnín a olejníň použitých priamo v podniku sa v článku 25 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1973/2004 výslovne požaduje denaturácia výroby. Vzhľadom na prípadné obmedzené množstvo takejto výroby a technické problémy spojené s takýmto procesom by bolo vhodné ponechať na členský štát, aby stanovil primerané opatrenia a kontroly. Rovnako by sa malo postupovať aj pri stanovovaní množstiev zozbieraných surovín.
- (14) V súlade s tretím pododsekom článku 24 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1973/2004 sa od prvých spracovateľov a nákupcov, ktorí sa rozhodli nahradit' suroviny a medziprodukty alebo vedľajšie produkty ich ekvivalentnými množstvami, požaduje, aby o tom informovali príslušné orgány. Okrem toho sa v súlade s týmto ustanovením musí zabezpečiť komunikácia medzi vnútroštátnymi orgánmi členských štátov v prípade, že sa takéto transakcie týkajú rôznych členských štátov, aby mali vnútroštátne orgány členských štátov k dispozícii dostatočné informácie o takýchto transakciách. Povinnosť použiť kópiu formulára T 5 ustanoveného v článkoch 37 a 38 uvedeného nariadenia preto nie je nutná a mala by sa zrušiť.
- (15) S cieľom zosúladiť pravidlá jednotlivých schém pomoci na plochu a zjednodušiť administratívu a kontrolu žiadostí o pomoc by charakteristiky uvedené v aktoch vymenovaných v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1782/2003, alebo ktoré môžu byť súčasťou dobrého poľnohospodárskeho a ekologického stavu v zmysle článku 5 uvedeného nariadenia a prílohy IV k uvedenému nariadeniu, mali byť oprávnené v prípade všetkých schém pomoci na plochu vrátane schémy jednotnej platby na plochu. Článok 30 ods. 3 nariadenia (ES) č. 796/2004 by sa mal preto uplatňovať aj na túto schému.
- (16) Informácie o výnose v rámci platby na plochu pre plodiny na ornej pôde sú potrebné na účely vypracovania odhadu výdavkov. Navyše v článku 104 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa ustanovujú diferencované výnosy na výpočet pomoci podľa toho, či sa kukuricou zaoberá alebo nezaobchádzalo oddelene. Príloha IX k nariadeniu (ES) č. 1973/2004 by sa preto mala upraviť.
- (17) Nariadenie (ES) č. 1973/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (18) Keďže sa zmeny a doplnenia ustanovené v tomto nariadení vzťahujú na žiadosti o pomoc, ktoré sa majú podať v roku 2007, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2007. Vzhľadom na administratívne obmedzenia by sa však niektoré zmeny a doplnenia mali uplatňovať až od 1. januára 2008.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1973/2004 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 ods. 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) Vkladá sa toto písm. b)a):

„b)a najneskôr do 15. októbra nasledujúceho po konci roka, za ktorý sa udelila pomoc, všetky informácie potrebné na zhodnotenie pomoci pre energetické plodiny, a najmä:

— počet žiadostí,

— výmery zodpovedajúce každému druhu suroviny,

— množstvá každého druhu suroviny a získaný finálny produkt;“.

b) Písmeno c) sa mení a dopĺňa takto:

i) úvodná veta sa nahrádza takto:

„najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku.“;

ii) bod iii) sa nahrádza takto:

„iii) celkové stanovené množstvo v prípade dodatočných platieb výrobcom mliečnych produktov uvedených v článku 96 nariadenia (ES) č. 1782/2003.“;

c) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) najneskôr do 31. marca roku, v ktorom sa uskutočnil zber, indikatívnu výšku pomoci na kg v prípade pomoci na tabak ustanovenej v článku 110j nariadenia (ES) č. 1782/2003 podľa skupín odrôd tabaku uvedených v prílohe XXV k tomuto nariadeniu a prípadne podľa stupňa kvality;“.

2. Článok 4 sa nahrádza takto:

#### „Článok 4

Koeficient zníženia plôch v prípade uvedenom v článku 75, článku 78 ods. 2, článkoch 82, 85, článku 89 ods. 2, článkoch 98 a 143 nariadenia (ES) č. 1782/2003 alebo množstiev spolu s objektívnymi kritériami v prípade uvedenom v článku 95 ods. 4 uvedeného nariadenia sa

stanoví pred udelením platieb poľnohospodárom a najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku na základe údajov oznámených v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) a písm. b)a a písm. c) tohto nariadenia.“

3. Kapitola 8 sa nahrádza takto:

#### „KAPITOLA 8

#### **POMOC PRE ENERGETICKÉ PLODINY**

##### ODDIEL 1

#### **Vymedzenie pojmov**

##### Článok 23

#### **Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto kapitoly:

a) ‚žiadateľ‘ je akýkoľvek poľnohospodár obrábajúci plochy uvedené v článku 88 nariadenia (ES) č. 1782/2003 s cieľom získať pomoc ustanovenú v uvedenom článku;

b) ‚pomoc‘ je pomoc pre energetické plodiny ustanovená v článku 88 nariadenia (ES) č. 1782/2003;

c) ‚energetický produkt‘ je jeden z energetických produktov uvedených v druhom odseku článku 88 nariadenia (ES) č. 1782/2003;

d) ‚prvý spracovateľ‘ je akýkoľvek užívateľ poľnohospodárskych surovín (okrem žiadateľov používajúcich suroviny vo vlastnom podniku), ktorý vykoná ich prvé spracovanie s cieľom získania jedného alebo viacerých produktov uvedených v druhom odseku článku 88 nariadenia (ES) č. 1782/2003;

e) ‚nákupca‘ je akákoľvek osoba uzatvárajúca zmluvu so žiadateľom v zmysle článku 25, ktorá na svoj účet nakupuje suroviny uvedené v článku 24 ods. 1 a určené na použitia ustanovené v druhom odseku článku 88 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

##### ODDIEL 2

#### **Použitie surovín**

##### Článok 24

#### **Použitie surovín**

1. Na plochách, na ktoré sa vzťahuje pomoc, sa môžu pestovať akékoľvek poľnohospodárske suroviny pod podmienkou, že sú určené predovšetkým na použitie pri výrobe energetických produktov podľa podmienok stanovených v odsekoch 2 až 8.

2. Cukrová repa sa môže pestovať na plochách uvedených v odseku 1 pod podmienkou, že každý medziprodukt sa použije pri výrobe energetických produktov a každý spoločný produkt alebo vedľajší produkt obsahujúci cukor sa použije v súlade s nariadením Rady (ES) č. 318/2006 (\*).

3. V prípade konope sa uplatňujú článok 29 nariadenia Komisie (ES) č. 795/2004 (\*\*) a článok 33 nariadenia (ES) č. 796/2004.

4. Členské štáty môžu vylúčiť z pomoci akúkoľvek poľnohospodársku surovinu, ak takáto surovina spôsobuje problémy z hľadiska kontroly, verejného zdravia, životného prostredia, trestného práva alebo zníženého množstva finálnych energetických produktov.

5. Členské štáty môžu pre každú surovinu stanoviť minimálnu obrábanú plochu.

6. Ekonomická hodnota energetických produktov získaných spracovaním surovín musí byť vyššia ako hodnota všetkých ostatných produktov určených na iné použitie a získaných takýmto spracovaním, ako je stanovené metódou hodnotenia uvedenou v článku 38 ods. 6 tohto nariadenia.

7. Odchylné od odseku 6 sa sójové bôby môžu pestovať na plochách uvedených v odseku 1 pod podmienkou, že každý medziprodukt okrem múčky zo sójových bôbov sa použije pri výrobe energetických produktov.

8. Energetické produkty sa môžu získať nanajviš tretím spracovateľom.

### ODDIEL 3

#### Zmluva

##### Článok 25

#### Zmluva

1. Výroba surovín uvedených v článku 24 musí byť predmetom zmluvy v súlade s článkom 90 nariadenia (ES) č. 1782/2003 podľa podmienok stanovených v tejto kapitole.

2. Odchylné od odseku 1 sa žiadatelia môžu zaviazat písomným vyhlásením za roky predchádzajúce prvému zberu iných plodín ako ročných plodín, že v príslušnom roku uskutočnia výsadbu a suroviny, ktoré zozbierajú, použijú na výrobu energetických produktov. Vyhlásenie obsahuje minimálne tieto informácie:

a) druhy príslušných surovín a plochu vysadenú každým druhom;

b) predpokladaný rok prvého zberu.

3. Žiadatelia spolu so svojou jednou žiadosťou a k dátumu ustanovenému v článku 11 nariadenia (ES) č. 796/2004 predložia svojim príslušným orgánom kópiu zmluvy uzavretej s nákupcom alebo prvým spracovateľom alebo prípadne vyhlásenie uvedené v odseku 2.

Členské štáty môžu rozhodnúť, že zmluva môže byť uzavretá iba medzi žiadateľom a prvým spracovateľom.

Členské štáty môžu od žiadateľov požadovať, aby uzavreli jednu zmluvu na každú surovinu.

4. Žiadatelia zabezpečia, aby zmluva obsahovala minimálne:

a) názvy a adresy zmluvných strán;

b) trvanie zmluvy;

c) druhy príslušných surovín a plochu vysadenú každým z týchto druhov;

d) všetky podmienky týkajúce sa dodávky predpokladaných množstiev surovín;

e) záväzok poľnohospodára splniť si svoju povinnosť podľa článku 27 ods. 1;

f) záväzok prvého spracovateľa alebo nákupcu, že suroviny použije v súlade s touto kapitolou.

### ODDIEL 4

#### Reprezentatívne výnosy, dodávka surovín a množstvá na dodanie

##### Článok 26

#### Reprezentatívne výnosy

1. Členské štáty každoročne a včas stanovujú použitím náležitého postupu reprezentatívne výnosy, ktoré sa musia dosiahnuť za každý druh suroviny, a informujú o nich príslušných žiadateľov.

2. Odchylne od odseku 1 sa môžu členské štáty rozhodnúť, že nestanovia reprezentatívne výnosy pre iné plodiny ako ročné plodiny. V tomto prípade, ak kontroly ustanovené v druhom pododseku článku 27 ods. 1 vykazujú riziko, že sa nesplní povinnosť dodať všetku zozbieranú surovinu, členské štáty môžu použitím náležitého postupu ustanoviť reprezentatívne výnosy pre plodiny, ktorých sa toto riziko týka.

#### Článok 27

##### **Dodávka surovín a množstvá na dodanie**

1. Žiadatelia dodajú nákupcovi alebo prvému spracovateľovi:

- a) množstvá suroviny, ktoré sa rovnajú minimálne reprezentatívne výnosu;
- b) všetky suroviny pochádzajúce z plodín, v prípade ktorých sa členské štáty rozhodli využiť možnosť ustanovenú v článku 26 ods. 2.

Členské štáty stanovujú primerané kontrolné opatrenia s cieľom zabezpečiť, že sa splní povinnosť dodávky všetkých surovín ustanovená v písmene b) prvého pododseku.

2. Žiadatelia alebo nákupcovia, alebo prví spracovatelia oznámia príslušným orgánom dodávku surovín prostredníctvom písomného vyhlásenia podpísaného nákupcom alebo prvým spracovateľom a žiadateľom. Vyhlásenie obsahuje minimálne tieto informácie:

- a) dátum dodávky;
- b) dodané množstvá pre každý druh.

3. Nákupcovia alebo prví spracovatelia preberú dodávku surovín uvedenú v odseku 1 a zabezpečia, že ekvivalentné množstvo takýchto surovín sa použije v rámci Spoločenstva na výrobu jedného alebo viacerých energetických produktov.

4. Nákupcovia dodajú prvému(-ým) spracovateľovi(-om) rovnaké množstvo všetkých surovín, aké prebrali od žiadateľov.

5. Prvý spracovateľ môže použiť ekvivalentné množstvo suroviny, medziproduktov alebo vedľajších produktov na výrobu jedného alebo viacerých energetických produktov.

V prípade uvedenom v prvom pododseku, alebo ak nákupca predá ekvivalentné množstvo zozbieranej suroviny, prvý spracovateľ alebo nákupca náležitým spôsobom informuje príslušný orgán, ktorému zložil zábezpeku uvedenú v článku 31, alebo v prípade uplatnenia článku 37, príslušný orgán zodpovedný za schválenie príslušného nákupcu alebo prvého spracovateľa. Ak sa takéto ekvivalentné množstvo použije v inom členskom štáte ako v členskom štáte, v ktorom sa surovina zozbierala, príslušné orgány dotknutých členských štátov sa budú o podrobnostiach takejto transakcie vzájomne informovať.

6. V súlade s národnými ustanoveniami upravujúcimi zmluvné vzťahy môže prvý spracovateľ splnomocniť tretiu stranu na zber surovín od poľnohospodára žiadajúceho o pomoc. Prvý spracovateľ zostáva jediným zodpovedným za povinnosti stanovené v tejto kapitole.

#### Článok 28

##### **Mimoriadne okolnosti**

V prípade mimoriadnych okolností alebo z dôvodu vyššej moci v zmysle článku 40 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1782/2003 môže žiadateľ informovať svoj príslušný orgán podľa postupu ustanoveného v článku 72 nariadenia (ES) č. 796/2004, že vzhľadom na takéto mimoriadne okolnosti nie je schopný dodať všetky suroviny alebo časť surovín ustanovených v zmluve uvedenej v článku 25. Príslušný orgán môže po predložení dostatočného dôkazu o takýchto mimoriadnych okolnostiach povoliť úpravy množstiev, ktoré sa majú dodať nákupcovi alebo prvému spracovateľovi.

#### ODDIEL 5

##### **Podmienky vyplatenia pomoci**

#### Článok 29

##### **Platba**

1. Bez toho, aby boli dotknuté sankcie ustanovené v článku 51 nariadenia (ES) č. 796/2004 a v článku 30 tohto nariadenia, pomoc sa vyplatí, iba ak:

- a) príslušnému orgánu bola predložená kópia zmluvy v súlade s článkom 25;

b) bola zložená zábezpeka ustanovená v článku 31, pokiaľ sa neuplatňuje článok 37;

c) príslušnému orgánu bolo predložené vyhlásenie ustanovené v článku 27 ods. 2;

d) príslušný orgán skontroloval, že podmienky ustanovené v článku 25 a 27 boli splnené v súvislosti s každou žiadosťou.

2. Odchylne od odseku 1 a bez toho, aby boli dotknuté zníženia a vylúčenia ustanovené v článku 51 nariadenia (ES) č. 796/2004 a sankcie ustanovené v článku 30 tohto nariadenia, pomoc za roky predchádzajúce prvému zberu iných plodín ako ročných plodín sa vyplatí pod podmienkou, že vyhlásenie uvedené v článku 25 ods. 2 bolo predložené príslušnému orgánu a príslušný orgán skontroloval súlad s článkom 25 ods. 2.

#### Článok 30

##### Sankcie v prípade nepravdivého vyhlásenia o dodávke

Ak sa počas kontrol zistí, že vyhlásenie o dodávke ustanovené článku 27 ods. 2 je úmyselne nepravdivé, žiadateľ príde o nárok na pomoc. Ak bola pomoc už vyplatená, mala by sa získať späť v súlade s ustanoveniami článku 73 nariadenia (ES) č. 796/2004. V prípade iných plodín ako ročných plodín sa platby, ktoré už boli vyplatené, získavajú späť až do poslednej oprávnenej platby.

#### ODDIEL 6

##### Povinnosti nákupcov a prvých spracovateľov

#### Článok 31

##### Zábezpeky

1. Nákupcovia a prví spracovatelia zložia svojim príslušným orgánom zábezpeku ustanovenú v odseku 2 ku konečnému dátumu na zmeny a doplnenia žiadostí o platbu za predmetný rok v príslušnom členskom štáte v zmysle článku 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 796/2004. Členské štáty však môžu upustiť od požiadavky na zábezpeku podľa podmienok stanovených v článku 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85 (\*\*\*) .

2. Zábezpeky, ktoré sa majú zložiť za každú surovinu, sa vypočítajú vynásobením súčtu všetkých plôch, na ktoré

sa vzťahuje zmluva podpísaná príslušným nákupcom alebo prvým spracovateľom a ktoré sa použili na produkciu tejto suroviny, sadzbou 60 EUR na hektár.

3. V prípade produkcie iných plodín ako ročných plodín sa však zábezpeky zložia iba za rok prvého zberu a zostanú platné za nasledujúce roky počas obdobia platnosti zmluvy.

4. Ak sa zmluvy menia a dopĺňajú v súlade s článkom 28, zložené zábezpeky sa zodpovedajúcim spôsobom upravujú.

5. Bez toho, aby boli dotknuté články 20 až 24 nariadenia (EHS) č. 2220/85, ak bola zábezpeka zložená nákupcom, uvoľní sa po tom, čo bola príslušná surovina dodaná prvému spracovateľovi, pod podmienkou, že príslušný orgán nákupcu má dôkaz o tom, že prvý spracovateľ zložil ekvivalentnú zábezpeku svojmu príslušnému orgánu. V prípade prvého spracovania v členskom štáte uplatňujúcom ustanovenia článku 37 sa zábezpeka zložená nákupcom uvoľní po tom, čo sa predmetné suroviny dodali schválenému prvému spracovateľovi.

#### Článok 32

##### Primárne, sekundárne a vedľajšie požiadavky na nákupcov a spracovateľov

1. Nasledujúce povinnosti tvoria primárne požiadavky v zmysle článku 20 nariadenia (EHS) č. 2220/85:

a) povinnosť nákupcov dodať celkové množstvá surovín prvému spracovateľovi v zmysle článku 27 ods. 4;

b) povinnosť prvých spracovateľov spracovať minimálne množstvá surovín stanovené v súlade s článkom 27 ods. 1 na finálne produkty vymedzené v zmluve;

c) povinnosť prvých spracovateľov súvisiaca s ekonomickou hodnotou energetických produktov získaných spracovaním surovín podľa článku 24 ods. 6.

2. Povinnosť prvých spracovateľov spracovať suroviny k 31. júlu v druhom roku nasledujúcom po roku zberu predstavuje sekundárnu požiadavku v zmysle článku 20 nariadenia (EHS) č. 2220/85.

3. Nasledujúce povinnosti tvoria vedľajšie požiadavky v zmysle článku 20 nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85:

- a) pre nákupcov a prvých spracovateľov:
  - i) povinnosť prebrať príslušné množstvá surovín dodaných žiadateľmi v súlade s článkom 27 ods. 3;
  - ii) povinnosť podpísať vyhlásenie o dodávke uvedené v článku 27 ods. 2;
- b) pre prvých spracovateľov povinnosť zložiť zábezpeku v lehote stanovenej v článku 31 ods. 1, pokiaľ je to možné.

4. Odchylné od článku 20 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2220/85 povinnosť nákupcu alebo prvého spracovateľa umožniť alebo uľahčiť kontroly na mieste, ktoré majú vykonať príslušné orgány, alebo poskytnúť záznamy uvedené v článku 38 tohto nariadenia, predstavuje primárnu požiadavku.

#### ODDIEL 7

#### **Osobitné pravidlá týkajúce sa používania surovín vo vlastnom podniku**

##### Článok 33

#### **Použitie surovín vo vlastnom podniku**

1. Odchylné od článku 25 ods. 1 členské štáty môžu žiadateľom povoliť:

- a) použiť zozbierané krátko rotačné lesné stromy patriace pod položku ex 0602 90 41 alebo všetky obilniny, alebo olejiny patriace pod kódy KN 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 a 1206 00 99:
  - i) ako palivá na vykurovanie ich poľnohospodárskeho podniku;
  - ii) na výrobu energie alebo biopalív v ich podniku;
- b) spracovať všetky zozbierané suroviny na bioplyn patriaci pod kód KN 2711 29 00 v ich poľnohospodárskom podniku.

2. Pokiaľ sa uplatňuje odsek 1 tohto článku, neuplatňuje sa článok 25. Žiadatelia predložia svojim príslušným orgánom k dátumu ustanovenému v článku 11 nariadenia (ES) č. 796/2004 spolu s jednou žiadosťou písomné vyhlásenie, ktoré obsahuje minimálne tieto informácie:

- a) druhy každej príslušnej suroviny a plochu vysadenú každým druhom;
- b) v prípade potreby predpokladaný rok prvého zberu;
- c) záväzok žiadateľa priamo použiť alebo spracovať suroviny, na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie v súlade s odsekom 1 tohto článku a článku 24 ods. 1, a to k dátumu, ktorý stanovujú členské štáty, avšak nie neskôr ako do 31. júla v druhom roku nasledujúcom po roku zberu;
- d) zamýšľané konečné použitie suroviny a technický opis plánovanej transformácie.

3. Pokiaľ nie je v tomto oddiele ustanovené inak, na príslušných poľnohospodárov sa uplatňujú ustanovenia tejto kapitoly.

#### Článok 34

#### **Množstvá surovín, ktoré sa majú použiť vo vlastnom podniku**

1. Žiadatelia použijú vo vlastnom podniku:

- a) množstvo surovín, ktoré sa minimálne rovná reprezentatívneho výnosu uvedenému v článku 26, alebo
- b) v prípade surovín, pre ktoré nebol stanovený reprezentatívny výnos, všetky zozbierané suroviny.

Členské štáty zavedú príslušné kontrolné opatrenia s cieľom zabezpečiť splnenie povinnosti ustanovenej v písmene b) prvého pododseku.

2. Žiadatelia predložia príslušnému orgánu k dátumu, ktorý stanovujú členské štáty, vyhlásenie o zbere, ktoré obsahuje minimálne tieto informácie:

- a) dátum zberu;
- b) množstvá zozbieraných surovín.

3. V prípade mimoriadnych okolností alebo z dôvodu vyššej moci v zmysle článku 40 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1782/2003 môže žiadateľ informovať svoj príslušný orgán v súlade s článkom 72 nariadenia (ES) č. 796/2004, že nebude schopný zozbierať alebo použiť celé množstvo surovín alebo jeho časť podľa odseku 1 tohto článku. Príslušný orgán môže po tom, čo mu bol predložený dostatočný dôkaz o takýchto mimoriadnych okolnostiach, povoliť úpravy množstiev, ktoré sa majú použiť v podniku.

**Článok 35****Kontroly**

Bez toho, aby boli dotknuté kontroly ustanovené v článkoch 24 a 26 nariadenia (ES) č. 796/2004 a v článku 37 ods. 4 až článok 37 ods. 6 tohto nariadenia, členské štáty uplatňujúce článok 33 ods. 1 tohto nariadenia zavedú príslušné kontrolné opatrenia s cieľom zabezpečiť, že:

- a) príslušné množstvá surovín sa zozbierajú v súlade s článkom 34.

Takéto kontrolné opatrenia minimálne zahŕňajú:

- i) administratívne kontroly súladu s článkom 34, pokiaľ ide o zozbierané množstvá;
- ii) kontroly na mieste minimálne v 10 % poľnohospodárskych podnikov zamerané na overenie zozbieraných množstiev vyhlásených žiadateľom v súlade s článkom 34 ods. 2;
- b) suroviny uvedené v písmene a) sa priamo použijú v podnikoch alebo sa spracujú na bioplyn patriaci pod kód KN 2711 29 00.

**Článok 36****Platby**

1. Bez toho, aby boli dotknuté zníženia a vylúčenia ustanovené v článku 51 nariadenia (ES) č. 796/2004 a v odseku 2 tohto článku, pomoc sa vypláti žiadateľom pod podmienkou, že:

- a) boli zozbierané požadované množstvá surovín podľa článku 34;
- b) príslušnému orgánu boli predložené vyhlásenia ustanovené v článku 33 ods. 2 a v článku 34 ods. 2;
- c) príslušný orgán vykonal kontroly ustanovené v článku 35 písm. a).

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 40 nariadenia (ES) č. 1782/2003, ak sa zistí, že žiadateľ zámerne predložil nepravdivé vyhlásenie o zbere uvedené v článku 34 ods. 2 tohto nariadenia, tento žiadateľ stráca nárok na pomoc. Ak bola pomoc už vyplatená, získa sa späť v súlade s ustanoveniami článku 73 nariadenia (ES) č. 796/2004.

Pokiaľ sa suroviny nespracovali na energetické produkty k dátumu uvedenému v článku 33 ods. 2 písm. c), pomoc vyplatená za predmetný zber sa získa späť v súlade s článkom 73 nariadenia (ES) č. 796/2004 a poľnohospodár bude vylúčený z nároku na pomoc na energetické plodiny za nasledujúci rok.

**Článok 36a**

Členské štáty sa môžu rozhodnúť uplatňovať tento oddiel od 1. januára 2008.

**ODDIEL 8****Voliteľný systém schvaľovania****Článok 37****Voliteľný systém schvaľovania**

1. Odchylné od článku 31 sa môžu členské štáty rozhodnúť, že stanovia systém schvaľovania nákupcov a prvých spracovateľov (ďalej len „schválení prevádzkovatelia“).

Členské štáty sprístupnia verejnosti rozhodnutie uvedené v prvom pododseku k 1. novembru roku predchádzajúceho jeho uplatňovaniu. Za rok 2007 však členské štáty sprístupnia svoje rozhodnutie verejnosti k 1. marcu 2007.

Pokiaľ sa v tomto oddiele neustanovuje inak, ustanovenia tejto kapitoly sa uplatňujú na členské štáty, ktoré sa rozhodli uplatňovať prvý pododsek.

2. Pokiaľ sa členský štát rozhodol uplatňovať odsek 1, prijme potrebné ustanovenia a nevyhnutné opatrenia s cieľom zabezpečiť dodržiavanie ustanovení tejto kapitoly. Členské štáty stanovia konkrétne podmienky schvaľovania prevádzkovateľov, ktoré minimálne zaručia splnenie týchto kritérií:

- a) v prípade nákupcov:
- i) administratívne kapacity na výkon činnosti nákupcu a na vedenie záznamov podľa článku 38;
- ii) zmluvný vzťah minimálne s jedným spracovateľom na dodávku surovín alebo vykonávanie obchodných činností počas dostatočne dlhého obdobia;

b) v prípade prvých spracovateľov:

i) administratívne kapacity na výkon činnosti prvého spracovateľa a administratívne kapacity vykonávať vedenie záznamov podľa článku 38;

ii) dostatočné výrobné kapacity na výrobu minimálne jedného energetického produktu podľa článku 24 ods. 1.

3. Členské štáty stanovujú postup kontroly schvaľovania pre schválených prevádzkovateľov pred uverejnením zoznamu uvedeného v odseku 6.

4. Ak sa zistí, že schválení prevádzkovatelia si nespĺnili povinnosti ustanovené v tejto kapitole alebo na základe nich prijaté národné ustanovenia, alebo ak nákupca alebo prvý spracovateľ neumožní alebo neuľahčí kontroly na mieste, ktoré majú vykonať príslušné orgány, a/alebo neposkytne informácie uvedené v článku 38, členské štáty uložia príslušné pokuty. Sadzba pokút sa vypočíta podľa závažnosti porušenia a pomerne k zábezpekám prepadnutým pre nedodržanie požiadaviek stanovených v článku 32.

5. Ak schválený prevádzkovateľ nespĺní ustanovenia tejto kapitoly alebo národné ustanovenia v dôsledku vážneho zanedbania, ktoré zistí členský štát, členské štáty sa môžu rozhodnúť, že mu odoberú schválenie na obdobie, ktoré stanoví členský štát.

6. Do 15. decembra roku predchádzajúceho roku, za ktorý sa pomoc udelila, sprístupnia členské štáty verejnosti zoznam schválených nákupcov a prvých spracovateľov. Pokiaľ však ide o pomoc, ktorá sa má poskytnúť za rok 2007, zoznam schválených nákupcov a prvých spracovateľov sa sprístupní verejnosti najneskôr k 15. aprílu 2007.

7. Ak sa členský štát rozhodol uplatňovať odsek 1, pomoc sa vyplatí iba žiadateľom, ktorí uzavreli zmluvy so schválenými nákupcami alebo spracovateľmi.

ODDIEL 9

### Overovanie

Článok 38

### Vedenie záznamov

1. Príslušný orgán členského štátu spresní záznamy, ktoré majú viesť nákupcovia, spracovatelia alebo žiadatelia uvedení v článku 33 ods. 1 a frekvenciu aktualizácie týchto záznamov, ktorá sa musí vykonávať aspoň raz mesačne.

2. V prípade spracovateľov tieto záznamy obsahujú minimálne tieto informácie:

a) množstvá rôznych surovín nakúpených na spracovanie;

b) množstvá spracovaných surovín a množstvá a druhy finálnych produktov, spoluproduktov a vedľajších produktov získaných z týchto surovín;

c) straty počas spracovania;

d) zničené množstvá a dôvody takéhoto zničenia;

e) množstvá a druhy produktov predaných alebo prevedených spracovateľom a získané ceny;

f) prípadne mená a adresy následných spracovateľov.

3. V prípade nákupcov tieto záznamy obsahujú minimálne tieto informácie:

a) množstvá všetkých surovín nakúpených a predaných na účely spracovania v rámci tejto schémy;

b) názvy a adresy prvých spracovateľov.

4. V prípade žiadateľov uvedených v článku 33 ods. 1 záznamy obsahujú minimálne skladovú evidenciu umožňujúcu spätnú výsledovateľnosť zberov a spracovania v podniku.

5. Príslušný orgán nákupcu alebo prvého spracovateľa skontroluje, či predložená zmluva spĺňa podmienky ustanovené v článku 24 ods. 1. Ak tieto podmienky nie sú splnené, upovedomí o tom príslušné orgány žiadateľa.

6. Na účely výpočtu ekonomickej hodnoty produktov podľa článku 24 ods. 6 príslušné orgány porovnajú na základe informácií uvedených v odseku 2 súčet hodnôt všetkých energetických produktov so súčtom hodnôt všetkých ostatných produktov určených na iné použitia a získaných v rámci tej istej spracovateľskej operácie. Každá hodnota sa rovná príslušnému množstvu vynásobenému priemernými cenami zo závodu zaznamenanými v predchádzajúcom hospodárskom roku. V prípade, že tieto ceny nie sú dostupné, príslušný orgán stanoví príslušné ceny, konkrétne na základe informácií uvedených v článku 39 ods. 1.

### Článok 39

#### Kontroly spracovania

1. Prví spracovatelia poskytnú svojim príslušným orgánom požadované informácie o danom spracovateľskom reťazci, najmä pokiaľ ide o ceny a technické koeficienty spracovania, ktoré sa majú použiť na stanovenie množstiev finálnych produktov, ktoré sa môžu získať.

2. Príslušné orgány členských štátov, v ktorých sa nachádzajú nákupcovia, uskutočnia kontroly u najmenej 25 % nákupcov so sídlom na ich území, vybraných na základe analýzy rizík. Takéto kontroly obsahujú fyzické kontroly a kontroly obchodných dokumentov s cieľom overiť súlad medzi nákupmi surovín a zodpovedajúcimi dodávkami a súlad s primárnymi, sekundárnymi a vedľajšími požiadavkami stanovenými v článku 32.

3. Príslušné orgány členských štátov, v ktorých sa uskutočňuje spracovanie, pristúpia ku kontrolám dodržiavania článku 24 ods. 1 a primárnym, sekundárnym a vedľajším požiadavkám ustanovených v článku 32 ods. 2 u najmenej 25 % spracovateľov nachádzajúcich sa na ich území, vybraných na základe analýzy rizík. Tieto kontroly zahŕňajú minimálne:

a) porovnanie súčtu hodnôt všetkých energetických produktov so súčtom hodnôt všetkých ostatných produktov určených na iné použitia a získaných tou istou spracovateľskou operáciou;

b) analýzu výrobného systému spracovateľa, spočívajúcu vo fyzickej prehliadke a kontrole obchodných dokladov s cieľom preveriť, či sa zhodujú dodávky surovín, finálnych produktov, spoluproduktov a vedľajších produktov.

Na účely kontrol uvedených v písmene b) prvého pododseku sa príslušné orgány opierajú najmä o technické koeficienty spracovania pre príslušné suroviny. Ak v právnych predpisoch Spoločenstva existujú takéto koeficienty pre vývoz, tak sú uplatniteľné. Ak v právnych predpisoch Spoločenstva takéto koeficienty neexistujú, ale existujú iné koeficienty, tak sa uplatnia tie. Vo všetkých ostatných prípadoch sa pri kontrolách treba spoliehať najmä na koeficienty všeobecne uznávané spracovateľským priemyslom.

4. V prípade spracovateľských operácií uvedených v článku 33 ods. 1 sa kontroly vykonávajú u 10 % žiadateľov vybraných na základe analýzy rizík, zohľadňujúc:

a) sumy pomoci;

b) typ produkcie nahlásenej na spracovanie, najmä iné plodiny ako ročné plodiny;

c) počet poľnohospodárskych pozemkov;

d) vývoj od predchádzajúceho roku;

e) výsledky kontrol vykonaných za minulé roky;

f) ostatné parametre, ktoré vymedzia členské štáty, založené na reprezentatívni predložených vyhlásení.

5. Kontroly uvedené v odseku 4 zahŕňajú minimálne:

a) porovnanie súčtu hodnôt všetkých energetických produktov so súčtom hodnôt všetkých ostatných produktov určených na iné použitia a získaných tou istou spracovateľskou operáciou;

b) existenciu zariadení na používanie alebo spracovanie surovín v podniku.

6. Ak sa na základe kontrol uvedených v odseku 4 zistia nezhody, príslušný orgán vykoná dodatočné kontroly v priebehu roka a následne zvýši percento žiadateľov, ktorí budú predmetom kontrol na mieste v nasledujúcom roku, v súlade s článkom 26 ods. 3 nariadenia (ES) č. 796/2004.

7. Ak bolo stanovené, že niektoré prvky kontrol uvedených v odsekoch 2, 3 a 4 sa môžu vykonať na základe vzorky, táto vzorka musí zaručiť spoľahlivý a reprezentatívny stupeň kontroly.

8. Každá kontrola na mieste je predmetom správy o kontrole podpísanej kontrolórom, v ktorej sú uvedené podrobnosti o vykonaných kontrolách. Táto správa predovšetkým obsahuje:

- a) dátum kontroly;
- b) prítomné osoby;
- c) kontrolované obdobie;
- d) použité kontrolné techniky a prípadne metódy odberu vzoriek;
- e) výsledky kontroly.

#### Článok 40

##### **Dodatočné opatrenia a vzájomná pomoc**

1. Členské štáty prijímajú všetky ďalšie opatrenia požadované na účely správneho uplatňovania tejto kapitoly a poskytnú si vzájomnú pomoc potrebnú na účely kontrol požadovaných na základe tejto kapitoly. Ak v tejto kapitole nie sú ustanovené príslušné zníženia a vylúčenia, členské štáty môžu uplatniť príslušné národné sankcie proti účastníkom trhu zapojeným do postupu poskytovania pomoci.

2. Ak je to potrebné alebo ak sa to vyžaduje v tejto kapitole, členské štáty si navzájom pomáhajú s cieľom zabezpečiť účinné kontroly a pravosť predložených dokumentov, ako aj správnosť vymenených údajov, ktoré sa majú kontrolovať.

(\*) Ú. v. EÚ L 58, 28.5.2006, s. 1.

(\*\*) Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 1.

(\*\*\*) Ú. v. EÚ L 205, 3.8.1985, s. 5.“

4. V článku 61 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Ak sa zistí, že plochy uvedené v článkoch 59 a 60 sa prekročili, príslušný členský štát stanoví definitívnu mieru prekročenia so zaokrúhlením na dve desatinné miesta predtým, ako sa platby poskytnú poľnohospodárom, a najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku.“

5. Článok 69 sa nahrádza takto:

#### „Článok 69

##### **Oznámenia**

Ak sa zistí, že plochy uvedené v článkoch 59 a 60 sa prekročili, príslušný členský štát stanoví definitívnu mieru prekročenia predtým, ako sa platby poskytnú poľnohospodárom, a najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku, a informuje o tom Komisiu najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku. Údaje použité na výpočet miery, do akej sa základná výmera prekročila, sa zasielajú prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe VI.“

6. V článku 136 sa vypúšťajú slová „článok 30 ods. 3“.

7. V článku 171*ai* sa vypúšťa odsek 3.

8. V článku 171*bb* ods. 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Členské štáty stanovujú výšku pomoci na olivový GIS-ha pre všetky kategórie olivových hájov predtým, ako sa platby poskytnú poľnohospodárom, a najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku.“

9. V prílohe III sa vypúšťa nadpis „ZÁVEREČNÝ TERMÍN NA PREDLOŽENIE: 15. NOVEMBER KAŽDÉHO ROKU“.

10. V prílohe VI sa vypúšťa nadpis „ZÁVEREČNÝ TERMÍN NA PREDLOŽENIE: 15. NOVEMBER KAŽDÉHO ROKU“.

11. Príloha IX sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007. Oddiely 3, 4, 5, 6 a 9 kapitoly 8 nariadenia (ES) č. 1973/2004, zmenené a doplnené článkom 1 ods. 3 tohto nariadenia, sa uplatňujú od 1. januára 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. marca 2007

*Za Komisiu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komisie*

---

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA IX

uvedená v článku 3 ods. 1 písm. a) bode i), písm. c) bode i) a písm. e) bode i)

## PLATBA NA PLOCHU PRE PLODINY NA ORNEJ PÔDE

Informácie sa budú predkladať formou série tabuliek vypracovaných v súlade so vzorom opísaným nižšie:

- súbor tabuliek s informáciami o základnej výmere v každom regióne v zmysle prílohy IV k tomuto nariadeniu,
- samostatná tabuľka, v ktorej sú zhrnuté informácie za každý členský štát.

Tabuľky sa pošlú v elektronickej podobe.

## Poznámky:

Každá tabuľka musí zodpovedať príslušnému regiónu.

Riadok 1 sa týka iba tvrdej pšenice, ktorá je oprávnená na príplatok k platbe na plochu stanovený v článku 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

Riadok „Plodiny na ornej pôde vyhlásené za plochy s produkciou krmiva na prémie za hovädzí dobytok a ovce“ zodpovedá plochám uvedeným v článku 102 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

**Vzor A:** V prípade oddeleného zaobchádzania s kukuricou (\*):

Plodina	Plocha (v hektároch)	Výnos (tony/hektár)
Tvrdá pšenica, článok 105 ods. 1		
Kukurica (oddelená základná výmera), článok 104 ods. 2		
Iné plodiny: obilniny, olejiny, ľan, konope, článok 104 ods. 2		
Bielkovinové plodiny, článok 104 ods. 2		
Pôda nepovinne vyňatá z produkcie, článok 107 ods. 6		
Plodiny na ornej pôde vyhlásené za plochy s produkciou krmiva na prémie za hovädzí dobytok a ovce		
Spolu		

**Vzor B:** V prípade, že sa s kukuricou nezaobchádza oddelene (\*\*):

Plodina	Plocha (v hektároch)	Výnos (tony/hektár)
Tvrdá pšenica, článok 105 ods. 1		
Plodiny uvedené v prílohe IX k nariadeniu Rady (ES) č. 1782/2003, článok 104 ods. 1		
Pôda nepovinne vyňatá z produkcie, článok 107 ods. 6		
Plodiny na ornej pôde vyhlásené za plochy s produkciou krmiva na prémie za hovädzí dobytok a ovce		
Spolu		

(\*) Podľa článku 104 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 sa výnos „kukurice“ stanovený v regionalizačnom pláne pre príslušný región použije pre kukuricu; výnos „obilnín okrem kukurice“ sa použije pre obilniny, olejnaté semená, ľanové semeno, ako aj pre ľan a konope pestované na vlákno; priemerný výnos obilnín sa použije pre bielkovinové plodiny.

(\*\*) Podľa článku 104 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 sa priemerný výnos obilnín stanovený v regionalizačnom pláne pre príslušný región použije pre plodiny.“